

Warunki taryfowe oferty specjalnej
„Wspólny bilet 70 - minutowy”
(obowiązują od 16 stycznia 2017r.)

- 1) **Wspólny bilet 70-minutowy**, zwany dalej **wspólnym biletem** – należy przez to rozumieć bilet na okaziciela, uprawniający do korzystania ze środków Komunikacji Miejskiej w Krakowie w strefach biletowych I i II oraz pociągami „Koleje Małopolskie” sp. z o.o., ważny wyłącznie na odcinku Kraków Olszanica – Wieliczka Rynek Kopalnia lub odwrotnie (oferta nie ma zastosowania przy przejazdach do lub ze stacji Kraków Lotnisko/Kraków Airport) ważny przez 70 minut od momentu skasowania w środkach komunikacji miejskiej lub nabycia biletu w pociągach,
- 2) **Komunikacja Miejska w Krakowie**, zwana (dalej **KMK**) – należy przez to rozumieć system usług przewozowych organizowanych przez Gminę Miejską, świadczonych liniami miejskimi i aglomeracyjnymi na obszarze Krakowa oraz Miast i Gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych w sprawie integracji zadań publicznych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego,
 - a) **I strefie biletowej** - należy przez to rozumieć strefę obejmującą terytorium Gminy Miejskiej Kraków w jej granicach administracyjnych,
 - b) **II strefie biletowej** – należy przez to rozumieć strefę obejmującą terytoria Miast i Gmin, które przystąpiły do porozumień z Gminą Miejską Kraków w sprawie integracji lokalnego transportu zbiorowego.
- 3) **„Koleje Małopolskie”** sp. z o.o. zwana (dalej **KMŁ**) – przewoźnik, który uruchamia pociągi osobowe w klasie 2.

1. Uprawnieni

- 1) W ramach **wspólnego biletu** można nabyć bilet:
 - a) normalny,
 - b) ulgowy.
- 2) Bilet normalny może nabyć każda osoba,
- 3) Bilet ulgowy może nabyć - osoba, której przysługuje ulga na podstawie:
 - a) uchwały Zarządu „Koleje Małopolskie” spółka z ograniczoną odpowiedzialnością,
 - b) uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do porozumienia w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego i odrębnych przepisów ustawowych,
- 4) Wykaz osób uprawnionych do ulgowych przejazdów na podstawie **wspólnego biletu** stanowi załącznik nr 1 do niniejszych Warunków taryfowych.
- 5) Nie wydaje się **wspólnego biletu** np. **KMŁ** - ulgowy i **KMK** - normalny lub odwrotnie.

2. Zakres ważności

- 1) **Wspólne bilety** ważne są na przejazdy:
 - a) w klasie 2 pociągami osobowymi **KMŁ** wyłącznie na odcinku Kraków Olszanica - Wieliczka Rynek Kopalnia (lub odwrotnie) oraz pomiędzy wszystkimi stacjami/przystankami na danym odcinku, na których zgodnie z rozkładem jazdy pociągi **KMŁ** mają wyznaczony postój dla wsiadania lub wysiadania podróżnych (wzór biletu – załącznik nr 2),
 - b) w strefie I i II środkami Komunikacji Miejskiej w Krakowie (dalej **KMK**) (wzór biletu – załącznik nr 3);
- 2) Przewóz rzeczy, rowerów i zwierząt zabieranych przez podróżnych i przewożonych pod ich nadzorem, odpowiednio w pociągu **KMŁ** lub w pojazdach komunikacji miejskiej **KMK**, odbywa się na zasadach i warunkach określonych w taryfach i regulaminach wydanych przez danego przewoźnika odpowiednio **KMŁ, KMK**.

3. Warunki stosowania

- 1) **Wspólny bilet** można nabyć:
 - a) w pociągach **KMŁ** u obsługi pociągu, na zasadach określonych w Regulaminie przewozu osób, rzeczy i zwierząt oraz obsługi i odprawy podróżnych „Koleje Małopolskie sp. z o.o. (RPO-KMŁ), udostępnionym na stronie internetowej przewoźnika www.malopolskiekoleje.pl, wyłącznie na wyjazd w dniu nabycia,
 - b) w punktach sprzedaży biletów **KMK** – w automatach mobilnych i stacjonarnych KMK lub innych miejscach wyznaczonych przez KMK,
 - c) za pośrednictwem aplikacji mobilnej iMKA;
- 2) Oferty specjalnej nie łączy się z innymi ofertami taryfowymi i pozataryfowymi (specjalnymi);
- 3) **Wspólny bilet** ważny jest przez 70 minut:
 - a) od godziny nabycia – w przypadku biletu zakupionego w pociągu **KMŁ**,
 - b) od daty i godziny skasowania – w środkach **KMK** lub legalizacji, (o której mowa pkt.9);
 - c) od daty i godziny nabycia – zakupionych za pośrednictwem aplikacji mobilnej iMKA,
- 4) **Wspólny bilet** uprawnia do przejazdu pociągami **KMŁ** oraz w pojazdach komunikacji miejskiej **KMK** w terminie, o którym mowa w pkt. 3, z zastrzeżeniem pkt. 5 i 6;
- 5) Pasażer z **wspólnym biletem** może dojechać pociągiem **KMŁ**, w którym odbywa przejazd, najdalej do stacji/przystanku, na którym zgodnie z rozkładem jazdy pociąg **KMŁ** zatrzymuje się po raz ostatni przed upływem terminu ważności biletu;
- 6) Jeżeli ukończenie podróży w terminie ważności biletu nie jest możliwe z powodu opóźnionego przyjazdu pociągu **KMŁ** zdążającego do stacji przeznaczenia/przystanku wysiadania pasażera, wówczas może on opóźnionym pociągiem **KMŁ** dojechać do tej stacji/przystanku nawet po upływie terminu ważności biletu;
- 7) W okresie ważności **wspólnego biletu** możliwa jest nieograniczona liczba przesiadek przy przejazdach środkami **KMK** lub/i pociągami **KMŁ**. (Czas przeznaczony na przesiadanie wlicza się do czasu podróży);
- 8) Pasażer rozpoczynający podróż środkami **KMK**, na podstawie **wspólnego biletu**

zakupionego w punkcie sprzedaży biletów **KMK**, obowiązany jest przy pierwszym przejeździe niezwłocznie po wejściu do pojazdu skasować bilet i zachować go na czas podróży;

- 9) Pasażer z **wspólnym biletem** zakupionym w punkcie sprzedaży biletów **KMK**, zamierzający w pierwszej kolejności skorzystać z przejazdu pociągiem zobowiązany jest – na zasadach określonych w Regulaminie przewozu osób, rzeczy i zwierząt oraz obsługi i odprawy podróżnych „Koleje Małopolskie sp. z o.o. (RPO-KMŁ) – zgłosić się do obsługi pociągu, w celu legalizacji posiadanego biletu. Legalizacji dokonuje kierownik pociągu poprzez wpisanie w wolnym miejscu na bilecie godziny odjazdu tego pociągu ze stacji wsiadania podróżnego, potwierdzonej odciskiem znakownika. Bilet należy zachować na czas podróży;
- 10) Bilet zakupiony w punkcie sprzedaży biletów **KMK** bez legalizacji, o której mowa w pkt. 9 jest nieważny, w trakcie podróży pociągiem KMŁ, a osoba odbywająca przejazd na jego podstawie traktowana jest jak podróżny bez ważnego biletu;
- 11) Pasażer rozpoczynający podróż pociągiem KMŁ zobowiązany jest do nabycia biletu;
 - a) u obsługi pociągu na zasadach określonych w Regulaminie przewozu osób, rzeczy i zwierząt oraz obsługi i odprawy podróżnych „Koleje Małopolskie sp. z o.o. (RPO-KMŁ),
 - b) za pośrednictwem aplikacji mobilnej iMKA na zasadach określonych w Regulaminie wydawania i korzystania z Małopolskiej Karty Aglomeracyjnej, aplikacji mobilnej iMKA dostępnym pod adresem www.mka.malopolska.pl;
- 12) **Bilet wspólny** zakupionego w punkcie sprzedaży biletów **KMK** jest biletem na okaziciela; nie wolno odstępować skasowanego biletu innej osobie;
- 13) Osoba, która odbywa przejazd w pociągu **KMŁ** lub w pojeździe komunikacji miejskiej **KMK** na podstawie ulgowego **wspólnego biletu** zobowiązana jest posiadać odpowiednio dokument poświadczający uprawnienia do ulgowego przejazdu wskazane w załączniku nr 1 do niniejszych Warunków taryfowych;
- 14) Przedłożenie **wspólnego biletu** po odbytym przejeździe nieokazanego w czasie kontroli biletów nie stanowi podstawy do zwrotu pobranej należności za przewóz i opłaty dodatkowej lub umorzenia wezwania do zapłaty;
- 15) W sprawach nieuregulowanych, przepisy taryf i regulaminów **KMK**, **KMŁ** oraz przepisy Regulaminu wydawania i korzystania z MKA, aplikacji mobilnej iMKA stosuje się odpowiednio.

4. Opłaty

Cena **wspólnego biletu** jest zryczałtowana, niezależna od odległości przewozu i wynosi odpowiednio:

- wg taryfy normalnej – 5,40 zł,
- wg taryfy ulgowej – 2,70 zł.

Obszar obowiązywania	Cena biletu (zł)	
	Normalnego	Ulgowego
<ul style="list-style-type: none"> • KMŁ – pociągi osobowe, klasa 2 wyłącznie na odcinku Kraków Olszanica – Wieliczka Rynek Kopalnia lub odwrotnie. • KMK - Strefa biletowa I + II Aglomeracja, wszystkie linie dzienne i nocne 	5,40	2,70

5. Zmiana umowy przewozu i zwrot należności za niewykorzystany bilet

- 1) Przejście z *biletem wspólnym* do pociągu innego przewoźnika nie jest dozwolone.
- 2) Nie dokonuje się zwrotów za całkowicie lub częściowo niewykorzystany **wspólny bilet** po rozpoczęciu podróży.

**WYKAZ UPRAWNIENÍ DO PRZEJAZDÓW ULGOWYCH
ŚRODKAMI KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE
ORAZ POCIĄGAMI URUCHAMIANYMI PRZEZ KOLEJE MAŁOPOLSKIE SP. Z O.O.
W RAMACH OFERTY WSPÓLNEGO BILETU 70-MINUTOWEGO**

Lp.	Osoby uprawnione	Podstawa uprawnienia/dokument poświadczający uprawnienie¹
1.	Dzieci po ukończeniu 4 lat do czasu rozpoczęcia obowiązku szkolnego	Oświadczenie opiekuna
2.	Uczniowie szkół podstawowych, gimnazjalnych, ponadgimnazjalnych, policealnych i artystycznych – nie dłużej niż do ukończenia 24 roku życia	Ważna legitymacja szkolna wydana według wzoru określonego przez ministra właściwego do spraw edukacji narodowej (dawniej oświaty i wychowania) lub kultury
3.	Uczestnicy studiów trzeciego stopnia	Ważna legitymacja doktoranta wydana według wzoru określonego przez ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego
4.	Uczniowie i studenci zagranicznych szkół, do ukończenia 26 roku życia	Ważna międzynarodowa legitymacja ISIC (International Student Identity Card) <i>lub</i> Karta EURO26 Student <i>lub</i> Karta EURO<26 Student
5.	Osoby niepełnosprawne z narządu słuchu	Legitymacja wydana przez Polski Związek Głuchych z wpisem „inwalida słuchu”
6.	Osoby niepełnosprawne z orzeczoną: - umiarkowanym stopniem niepełnosprawności <i>lub</i> całkowitą niezdolnością do pracy <i>lub</i> II grupą inwalidzką	Legitymacja osoby niepełnosprawnej z określeniem umiarkowanego stopnia niepełnosprawności <i>lub</i> orzeczenie o całkowitej niezdolności do pracy lub orzeczenie o II grupie inwalidzkiej z dokumentem potwierdzającym tożsamość pasażera
7.	Emeryci	Legitymacja emeryta z dokumentem potwierdzającym tożsamość pasażera lub prawomocna decyzja o przyznaniu świadczeń emerytalnych
8.	Kombatanci lub osoby zajmujące się działalnością równorzędną z działalnością kombatancą oraz niektóre osoby będące ofiarami represji wojennych i okresu powojennego	Legitymacja osoby represjonowanej zawierająca wpis o całkowitej lub częściowej niezdolności do pracy albo o całkowitej niezdolności do pracy oraz niezdolności do samodzielnej egzystencji lub zaświadczenie wydane przez Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych z wpisem o przysługujących ulgach. Ustawa z dnia 24 stycznia 1991 r. o kombatantach oraz niektórych osobach będących ofiarami represji wojennych i okresu powojennego (tekst jedn. Dz. U. z 2002 r. Nr 42 poz. 371 ze zm.)
9.	Studenci studiów licencjackich, inżynierskich lub magisterskich	Ważna legitymacja studencka lub elektroniczna legitymacja studencka wg wzoru określonego w Rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego w sprawie dokumentacji przebiegu studiów z dnia 14 września 2011 r. (Dz.U. z 2011 r. nr 201, poz.1188) w związku z art. 188 ust. 1 Ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz.U. z 2005 r. Nr 164, poz. 1365 ze zm.)
10.	Słuchacze kolegiów nauczycielskich oraz kolegiów pracowników służb społecznych	Ważna legitymacja słuchacza kolegium wg wzoru MENiS II/183 w związku z art. 9f ust. 2 oraz art. 77 ust. 4 Ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (tekst jedn. Dz.U. 2004 r. Nr 256, poz. 2572)
11.	Weterani poszkodowani pobierający rentę inwalidzką z tytułu urazów lub chorób powstałych w związku z udziałem w działaniach poza granicami państwa	Legitymacja weterana poszkodowanego wraz z legitymacją emeryta-rencisty wg wzoru określonego w Rozporządzeniu Ministra Obrony Narodowej z dnia 16 lutego 2012 r. w sprawie wzoru legitymacji weterana i weterana poszkodowanego oraz trybu ich wydawania, wymiany lub zwrotu (Dz. U. z 2012 nr 0 poz. 229) w związku z art. 30 Ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 r. o weteranach działań poza granicami (Dz. U. z 2011 r. nr 205, poz. 1203)

¹ *Uprawnienia do przejazdów ulgowych przysługują osobom niepełnosprawnym oraz emerytom tylko wtedy, gdy niepełnosprawność lub uprawnienie do świadczenia emerytalnego zostały stwierdzone przez właściwe instytucje lub organy administracji publicznej.*

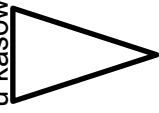
WZÓR
WSPÓLNEGO BILETU 70-MINutowEGO SPRZEDAWANEGO PRZEZ
„KOLEJE MAŁOPOLSKIE” SP. Z O.O.

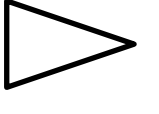
KOLEJE MAŁOPOLSKIE sp. z o.o.	
30-017 KRAKÓW UL.RACŁAWICKA 56/416 NIP 677-23-79-445	
BILET AB 33704540	NORMAL. : 1
OFERTA (004) Bilet wspólny - 70 minutowy	ULG. :x
Wyjazd dnia 19-09-2014	
Ważny 70 minut od 07:44 do 8:54	
w pociągach Kolei Małopolskich *)	POC.O kl.2 KM:---
wyłącznie na odcinku Kraków Olszanica – Wieliczka Rynek Kopalnia lub odwrotnie	
oraz	
w pojazdach Komunikacji Miejskiej w Krakowie	
organizowanej przez Gminę Miejską Kraków - ZIKiT	
w Strefach I + II Aglomeracja	
wszystkimi liniami dziennymi i nocnymi	
*) bilet nie jest ważny do lub ze stacji Kraków Lotnisko (Kraków Airport).	
Przewoźnik: Koleje Małopolskie	Opłata za przejazd PLN **
	RAZEM DO ZAPŁATY PLN **
	w tym PTU 8% PLN **
Nr automatu 1561 wydania	Data / godz.
Lokalizacja: Pojazd nr 007	19-09-2014 14:15
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 15px; margin: 0 auto;"></div>	

WZORY

**BILETÓW 70-MINUTOWYCH SPRZEDAWANYCH
PRZEZ MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNIKACYJNE S.A. W KRAKOWIE**

1. W AUTOMATACH MOBILNYCH I STACJONARNYCH KKM

70 min	Strefa I + II KMK oraz KMŁ		N	Tu kasować 
	Normalny 70-minutowy Bilet Wspólny			
	5,40 zł			
	04.11.2014	10:15 4508 8		
	Komunikacja Miejska w Krakowie			
	Koleje Małopolskie Bilet z automatu - podlega skasowaniu			

70 min	Strefa I + II KMK oraz KMŁ		U	Tu kasować 
	Ulgowy 70-minutowy Bilet Wspólny			
	2,70 zł			
	04.11.2014	10:15 4508 9		
	Komunikacja Miejska w Krakowie			
	Koleje Małopolskie Bilet z automatu - podlega skasowaniu			

**2. W PUNKTACH SPRZEDAŻY BILETÓW OKRESOWYCH I INNYCH PUNKTACH
DYSTRYBUCYJNYCH**